

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

澳門特別行政區 第 1/2017 號行政法規

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

評定紀念物、具建築藝術價值的樓宇和設立一緩衝區

Regulamento Administrativo n.º 1/2017

Classificação de monumentos e edifícios de interesse arquitectónico e criação de uma zona de protecção

行政長官根據《澳門特別行政區基本法》第五十條（五）項及第11/2013號法律《文化遺產保護法》第二十六條及第二十八條的規定，經徵詢行政會的意見，制定本補充性行政法規。

O Chefe do Executivo, depois de ouvido o Conselho Executivo, decreta, nos termos da alínea 5) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e dos artigos 26.º e 28.º da Lei n.º 11/2013 (Lei de Salvaguarda do Património Cultural), para valer como regulamento administrativo complementar, o seguinte:

第一條 紀念物

Artigo 1.º

Monumentos

下列不動產被評定為紀念物，該等不動產的圖示範圍載於作為本行政法規組成部分的附件一至附件七：

São classificados como monumentos os seguintes imóveis, cujas delimitações gráficas constam dos anexos I a VII ao presente regulamento administrativo e do qual fazem parte integrante:

（一）代號為MM037，載於附件一的雀仔園福德祠，位於澳門馬大臣街與羅憲新街交界；

1) Templo de Foc Tac (Bairro da Horta da Mitra), no cruzamento da Rua de Henrique de Macedo com a Rua de Tomás da Rosa, em Macau, constante do anexo I, com o código MM037;

（二）代號為MM038，載於附件二的福德祠（大碼頭街），位於澳門大碼頭街；

2) Templo de Foc Tac (Rua do Teatro), na Rua do Teatro, em Macau, constante do anexo II, com o código MM038;

（三）代號為MM039，載於附件三的福德祠（石牆街），位於澳門石牆街34號；

3) Templo de Foc Tac (Rua do Patane), na Rua do Patane, n.º 34, em Macau, constante do anexo III, com o código MM039;

（四）代號為MM040，載於附件四的福德祠（河邊新街），位於澳門河邊新街131號；

4) Templo de Foc Tac (Rua do Almirante Sérgio), na Rua do Almirante Sérgio, n.º 131, em Macau, constante do anexo IV, com o código MM040;

（五）代號為MM041-1，載於附件五（1）的城牆遺跡，近澳門加思欄馬路；

5) Troço das Antigas Muralhas da Cidade, próximo da Estrada de S. Francisco, em Macau, constante do anexo V (1), com o código MM041-1;

（六）代號為MM041-2，載於附件五（2）的城牆遺跡，近澳門若憲馬路；

6) Troço das Antigas Muralhas da Cidade, próximo da Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau, constante do anexo V (2), com o código MM041-2;

（七）代號為MM041-3，載於附件五（3）的城牆遺跡，近澳門西望洋聖堂；

7) Troço das Antigas Muralhas da Cidade, próximo da Capela de N.ª Sr.ª da Penha, em Macau, constante do anexo V (3), com o código MM041-3;

（八）代號為MM042，載於附件六的中西藥局舊址，位於澳門草堆街80號；

8) Antiga Farmácia Chong Sai, na Rua das Estalagens, n.º 80, em Macau, constante do anexo VI, com o código MM042;

（九）代號為MM043，載於附件七的葉挺將軍故居，位於澳門賈伯樂提督街76號。

9) Antiga Residência do General Ye Ting, na Rua do Almirante Costa Cabral, n.º 76, em Macau, constante do anexo VII, com o código MM043.

第二條

具建築藝術價值的樓宇

一、下列不動產被評定為具建築藝術價值的樓宇，該等不動產的圖示範圍載於作為本行政法規組成部分的附件八及附件九：

（一）代號為AM042，載於附件八的市政牧場舊址及市政狗房，位於澳門罉些喇提督大馬路；

（二）代號為AM043，載於附件九的西墳馬路6號房屋（藍屋仔），位於澳門西墳馬路6號及區華利街9號。

二、訂定上款（一）項所指的具建築藝術價值的樓宇的緩衝區，其圖示範圍載於附件八。

第三條

生效

本行政法規自公佈翌日起生效。

二零一七年一月九日制定。

命令公佈。

行政長官 崔世安

Artigo 2.º

Edifícios de interesse arquitectónico

1. São classificados como edifícios de interesse arquitectónico os seguintes imóveis, cujas delimitações gráficas constam dos anexos VIII e IX ao presente regulamento administrativo e do qual fazem parte integrante:

1) Antigo Estábulo Municipal de Gado Bovino e Canil Municipal, junto à Avenida do Almirante Lacerda, em Macau, constante do anexo VIII, com o código AM042;

2) Edifício na Estrada do Cemitério, n.º 6 (Casa Azul), na Estrada do Cemitério, n.º 6 e Rua de Jorge Álvares, n.º 9, em Macau, constante do anexo IX, com o código AM043.

2. É fixada a zona de protecção do edifício de interesse arquitectónico referido na alínea 1) do número anterior, cuja delimitação gráfica consta do anexo VIII.

Artigo 3.º

Entrada em vigor

O presente regulamento administrativo entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Aprovado em 9 de Janeiro de 2017.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

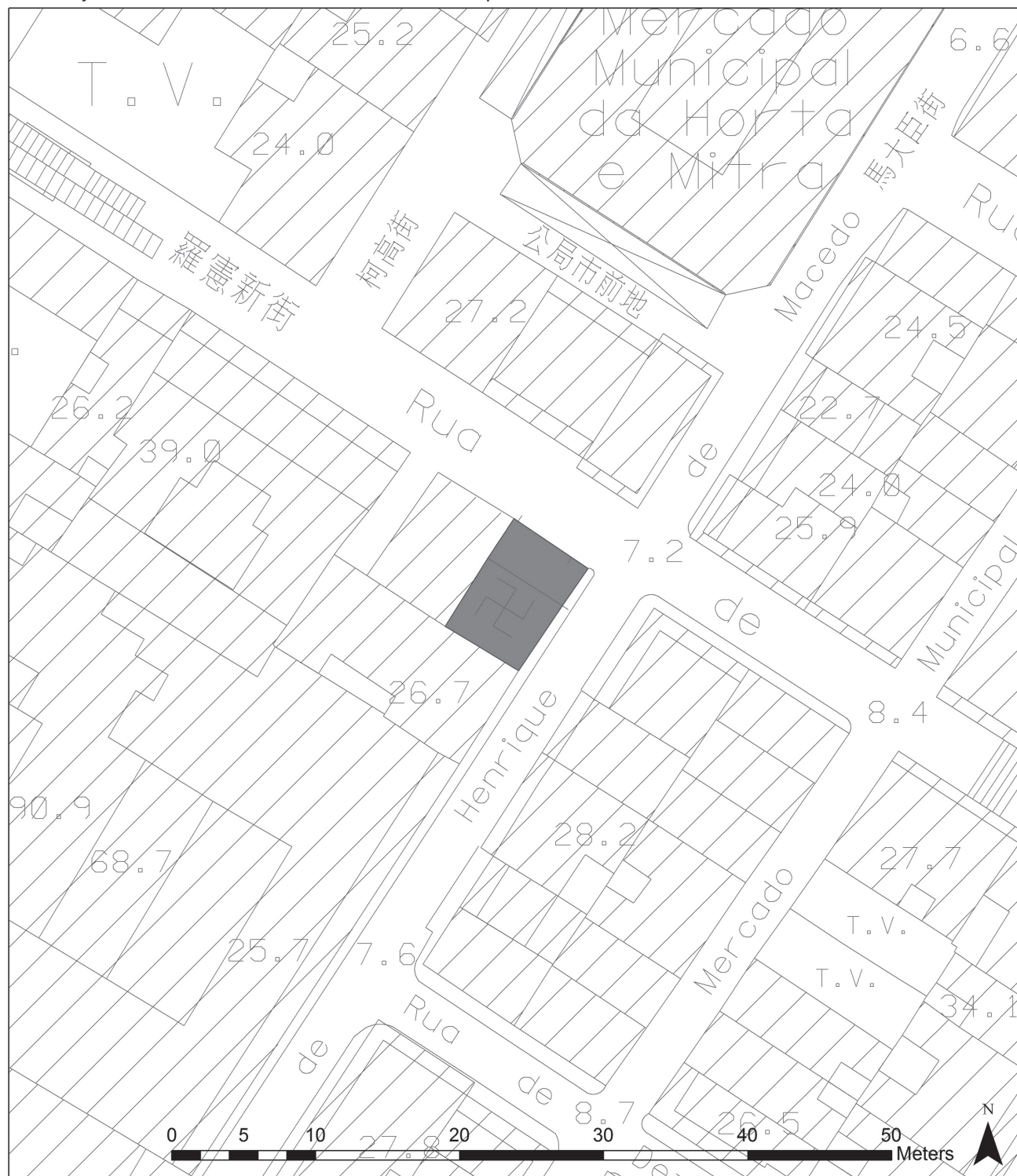
附件一
Anexo I

雀仔園福德祠

Templo de Foc Tac (Bairro da Horta da Mitra)

位置：澳門馬大臣街與羅憲新街交界的一幅土地

Localização : Terreno no cruzamento da Rua de Henrique de Macedo com a Rua de Tomás da Rosa, em Macau.



圖例
LEGENDA

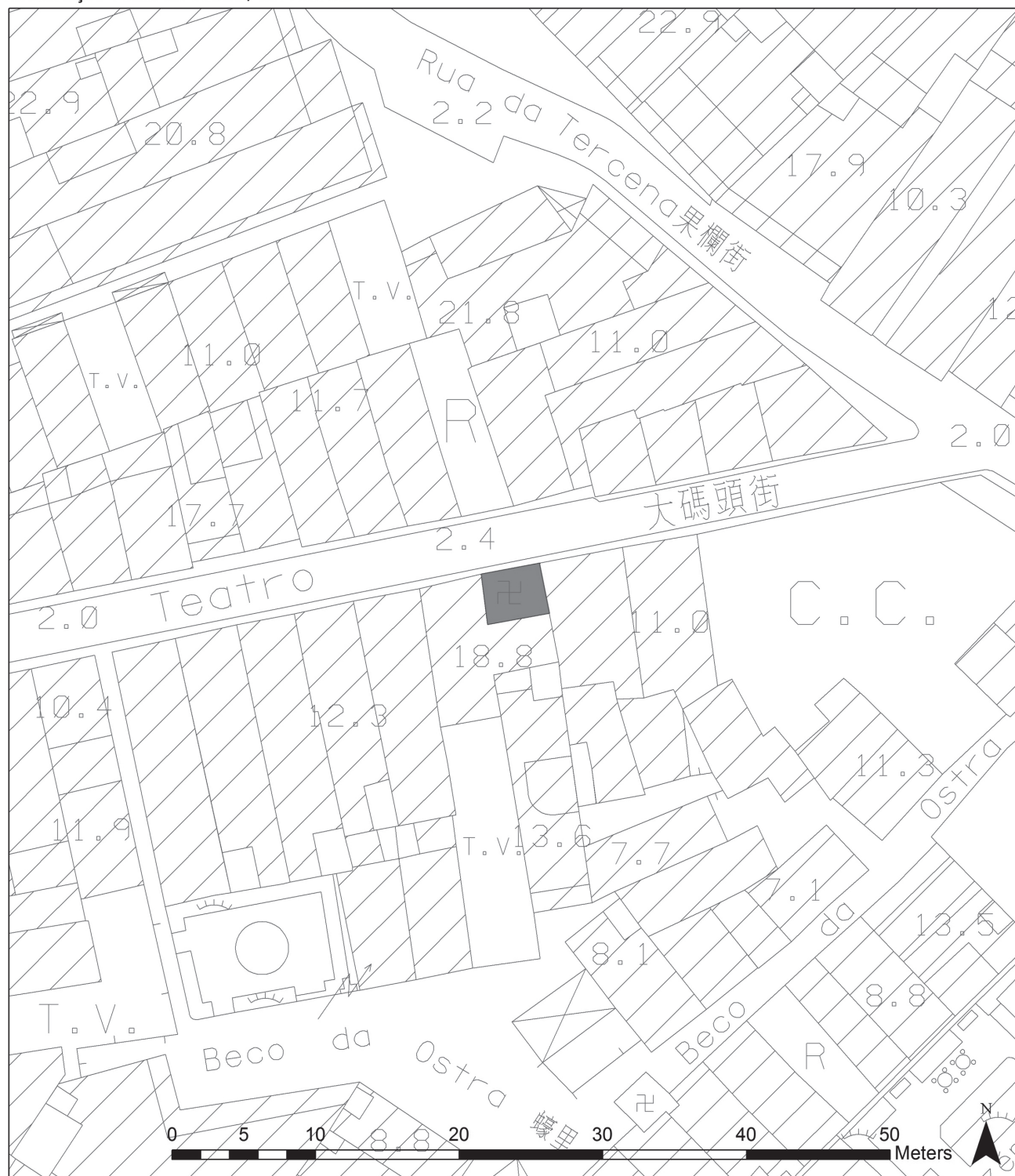
紀念物
Monumento

附件二
Anexo II

福德祠（大碼頭街）
Templo de Foc Tac (Rua do Teatro)

位置：澳門大碼頭街

Localização : Rua do Teatro, em Macau.



圖例

LEGENDA

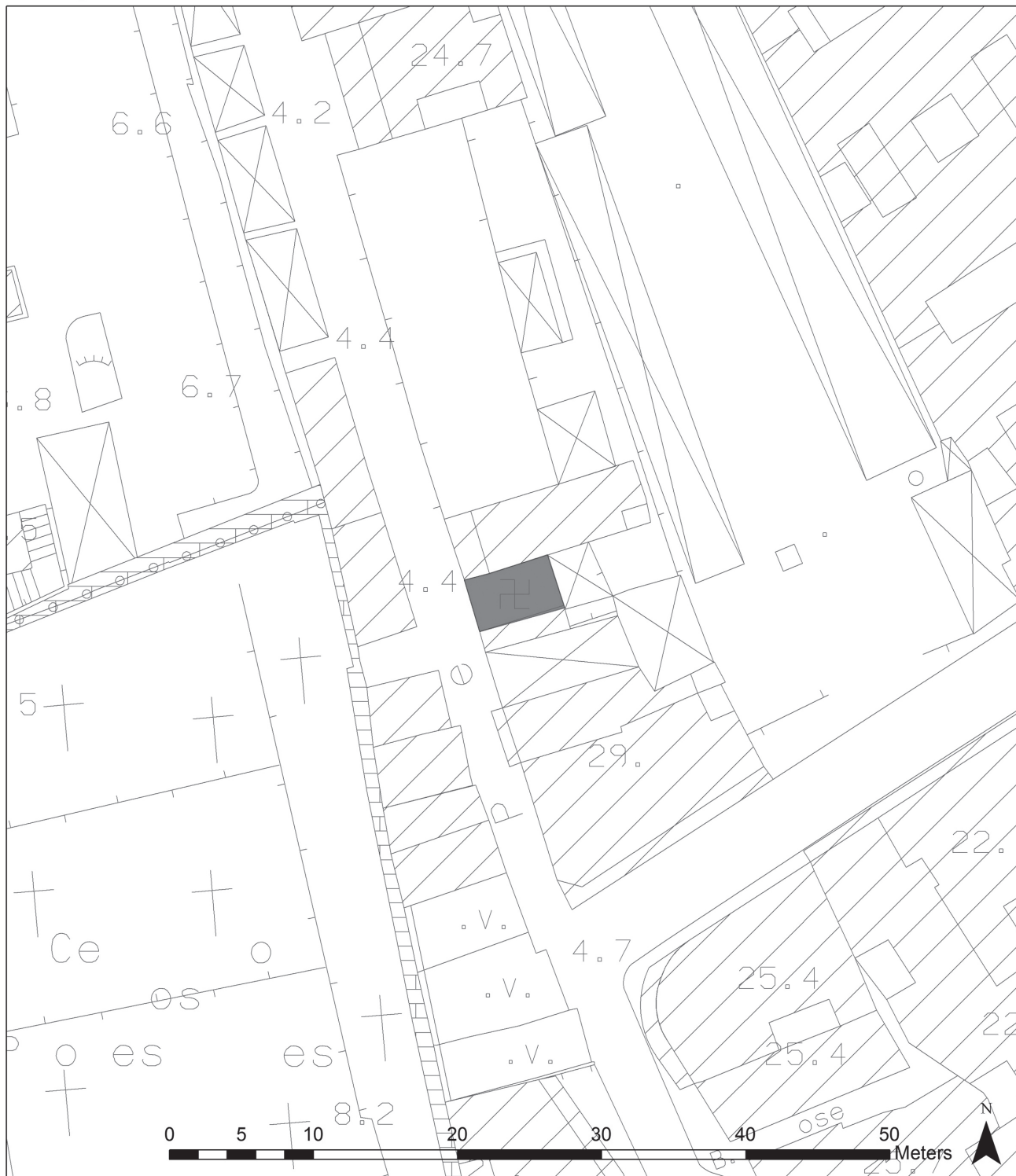
■ 紀念物
Monumento

附件三
Anexo III

福德祠（石牆街）
Templo de Foc Tac (Rua do Patane)

位置：澳門石牆街34號

Localização : Rua do Patane, n.º 34, em Macau.



圖例
LEGENDA

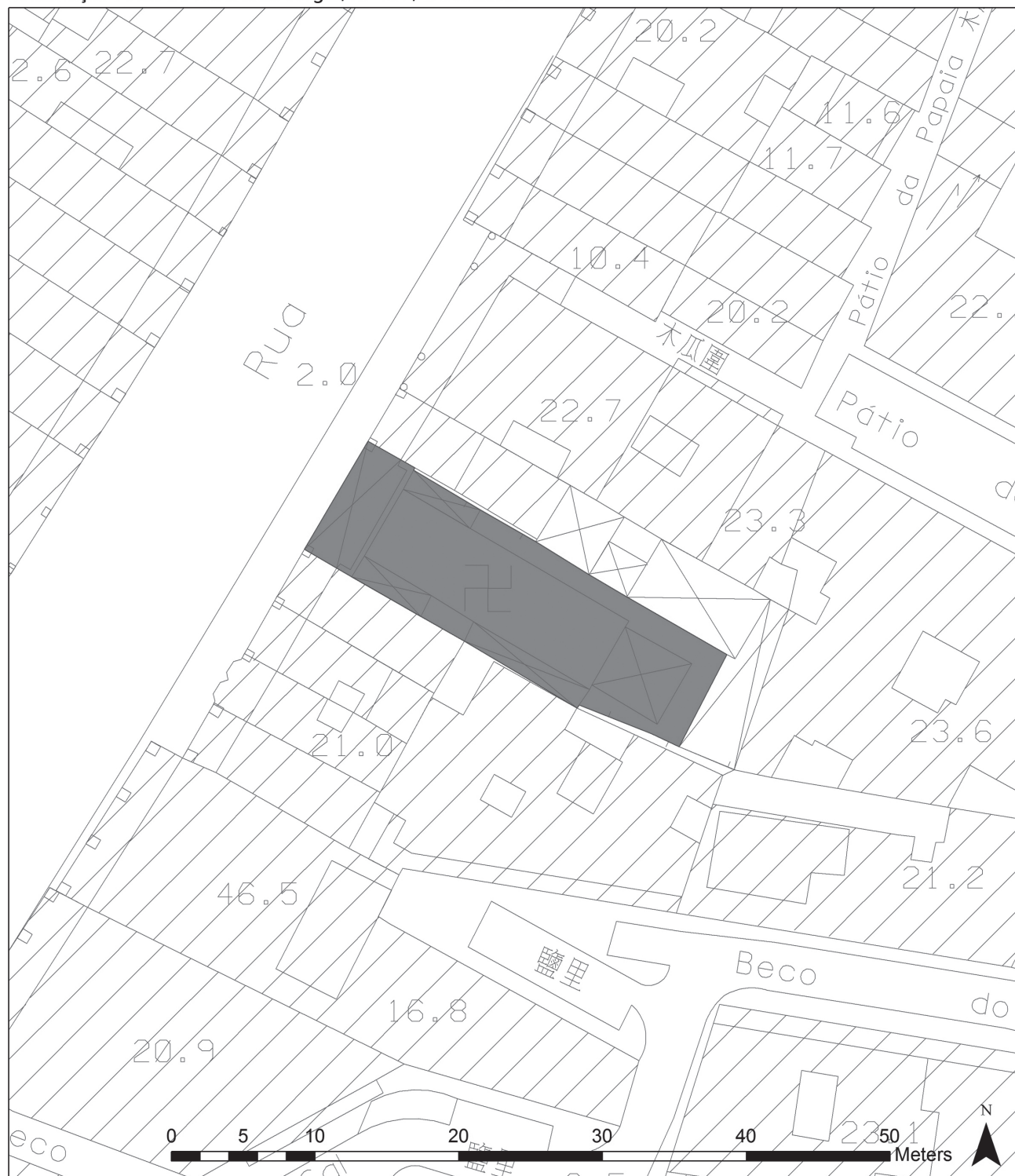
紀念物
Monumento

附件四
Anexo IV

福德祠（河邊新街）
Templo de Foc Tac (Rua do Almirante Sérgio)

位置：澳門河邊新街131號

Localização : Rua do Almirante Sérgio, n.º 131, em Macau.



圖例

LEGENDA

■ 紀念物
Monumento

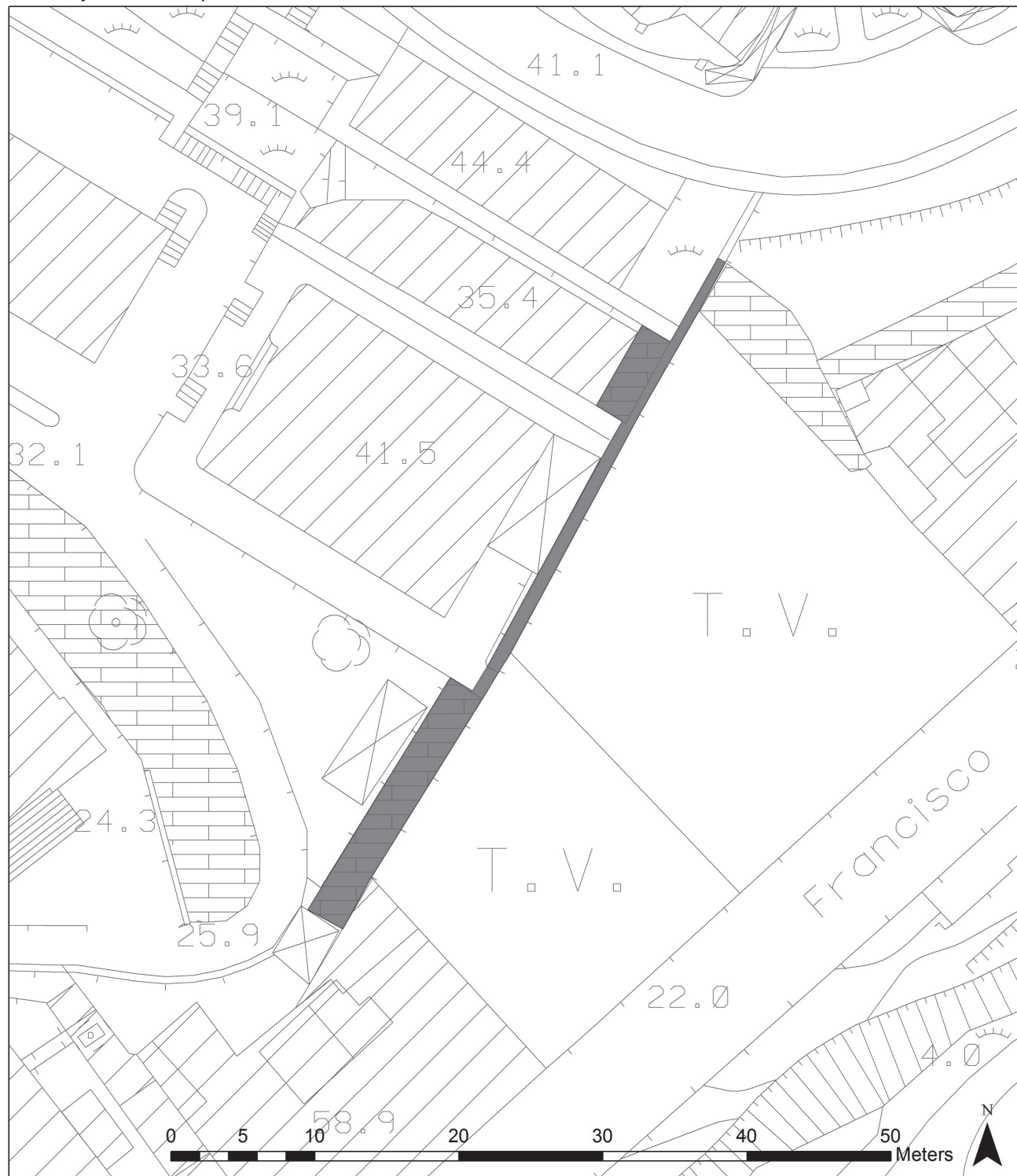
附件五(1)
Anexo V(1)

城牆遺跡（近加思欄馬路一段）

Antigas Muralhas da Cidade (troço próximo da Estrada de S. Francisco)

位置：鄰近澳門加思欄馬路的一幅土地

Localização : Terreno próximo da Estrada de S. Francisco, em Macau.



圖例

LEGENDA

■ 紀念物
Monumento

附件五(2)
Anexo V(2)

城牆遺跡（近若憲馬路一段）

Antigas Muralhas da Cidade (troço próximo da Estrada do Visconde de S. Januário)

位置：鄰近澳門若憲馬路的一幅土地

Localização : Terreno próximo da Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau.



圖例

LEGENDA

■ 紀念物
Monumento

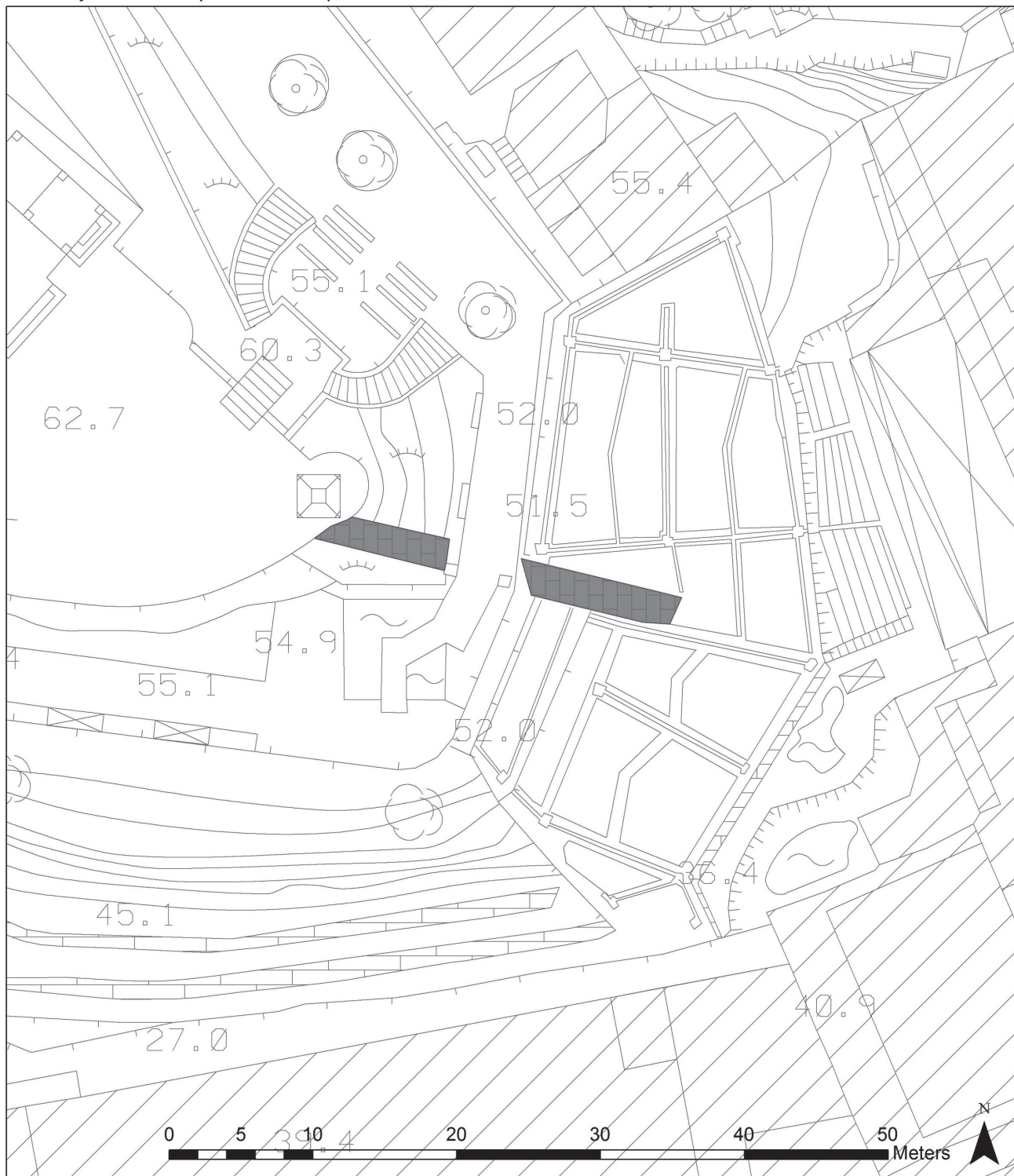
附件五(3)
Anexo V(3)

城牆遺跡（近西望洋聖堂一段）

Antigas Muralhas da Cidade (troço próximo da Capela de N.ª Sr.ª da Penha)

位置：鄰近澳門西望洋聖堂的一幅土地

Localização : Terreno próximo da Capela de N.ª Sr.ª da Penha, em Macau.



圖例

LEGENDA

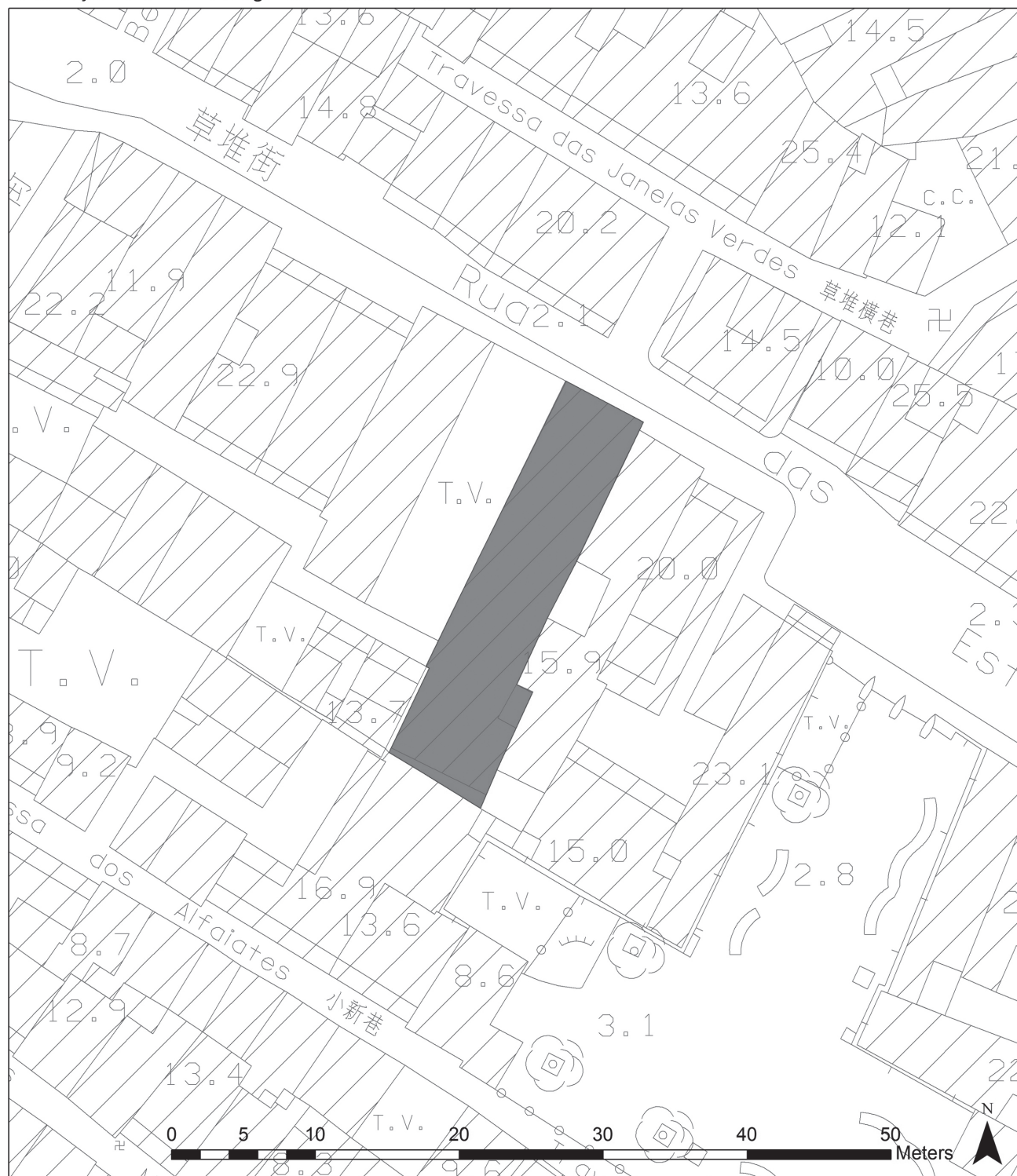
■ 紀念物
Monumento

附件六
Anexo VI

中西藥局舊址
Antiga Farmácia Chong Sai

位置：澳門草堆街80號

Localização : Rua das Estalagens, n.º 80, em Macau.



圖例

LEGENDA

紀念物
Monumento

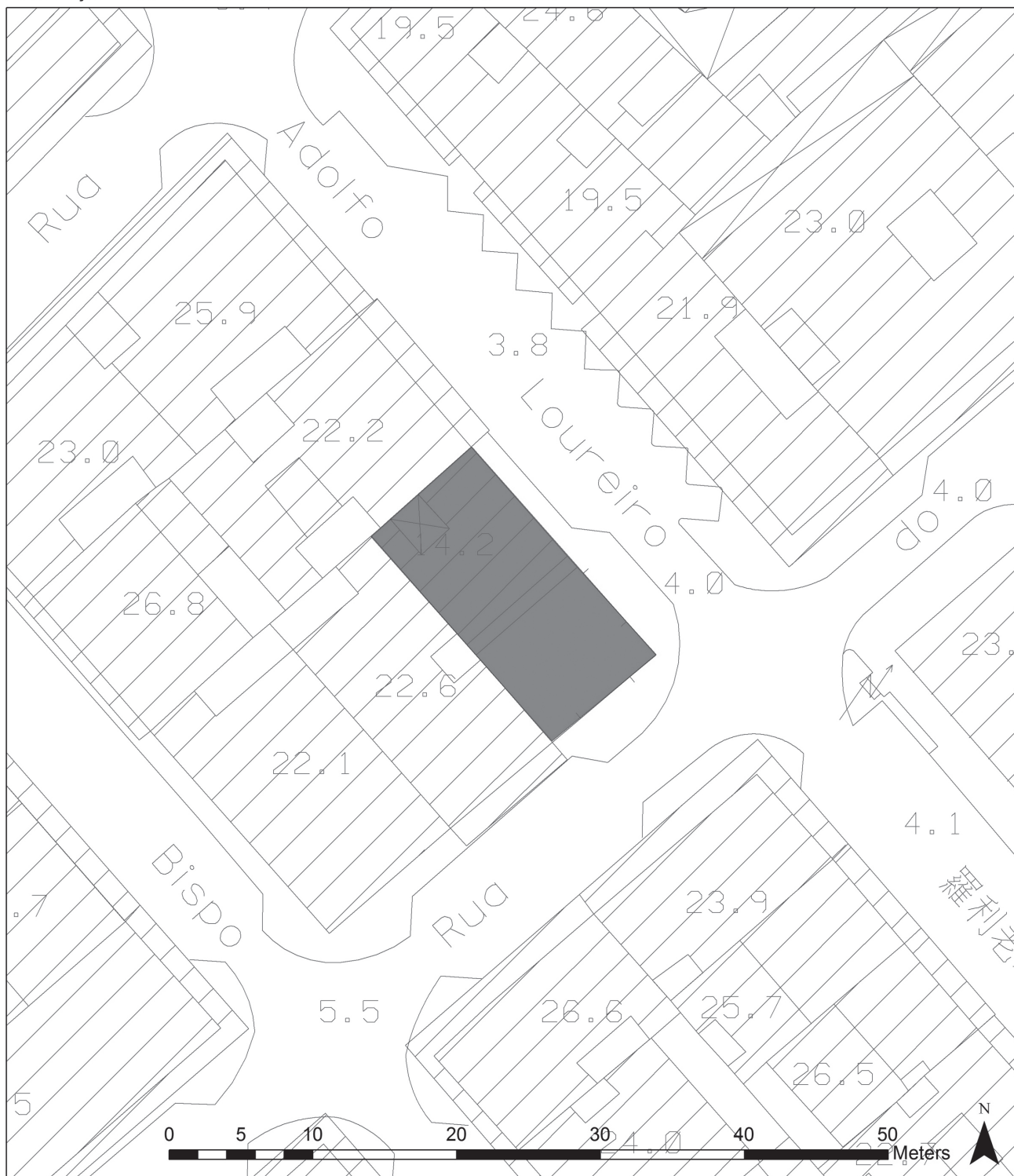
附件七
Anexo VII

葉挺將軍故居

Antiga Residência do General Ye Ting

位置：澳門賈伯樂提督街76號

Localização : Rua do Almirante Costa Cabral, n.º 76, em Macau.



圖例
LEGENDA

紀念物
Monumento

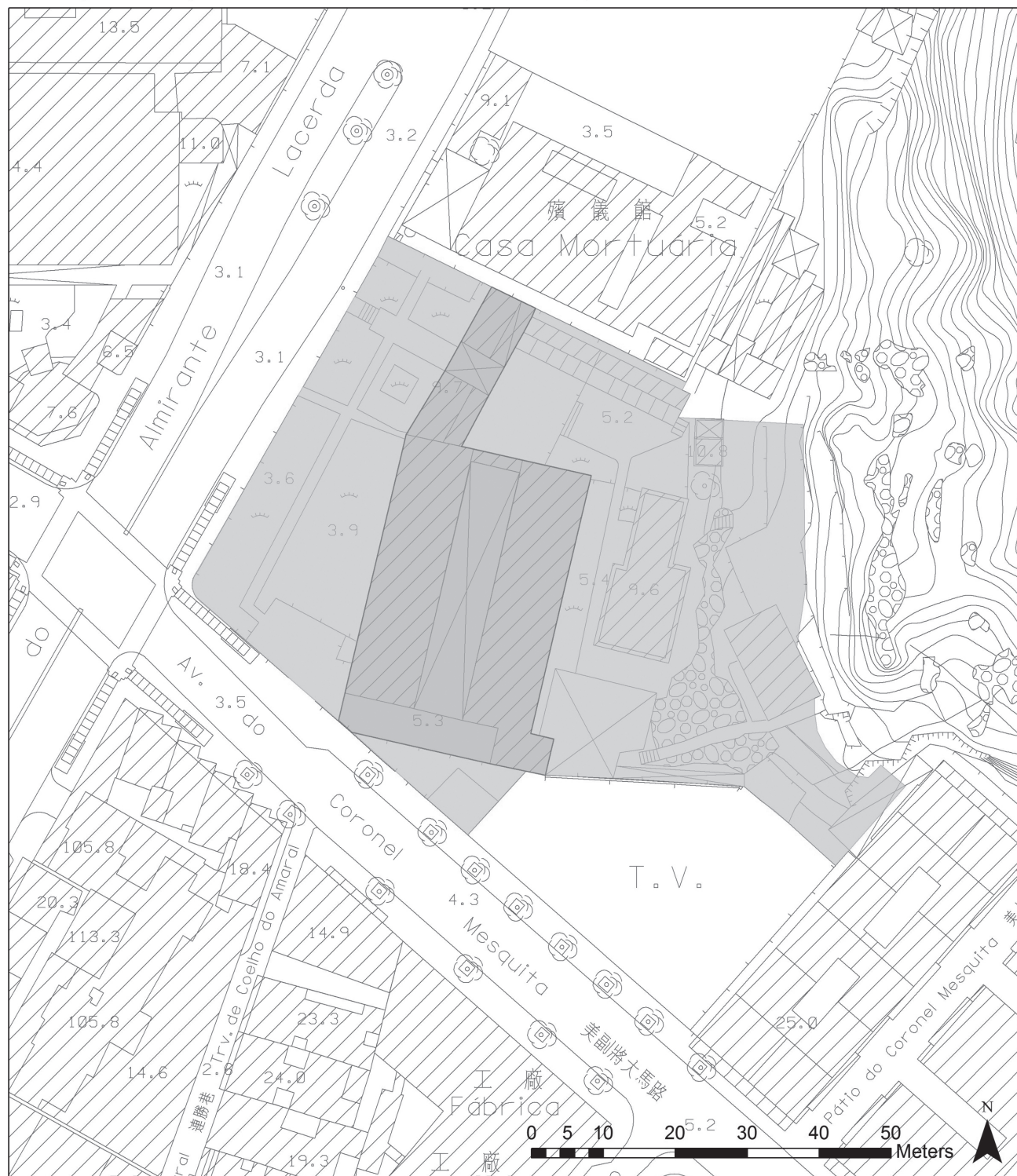
附件八
Anexo VIII

市政牧場舊址及市政狗房

Antigo Estábulo Municipal de Gado Bovino e Canil Municipal

位置：澳門罈些喇提督大馬路的一幅土地（市政狗房、牛房倉庫）

Localização：Terreno junto à Avenida do Almirante Lacerda (Canil Municipal e Armazém do Boi), em Macau.



圖例

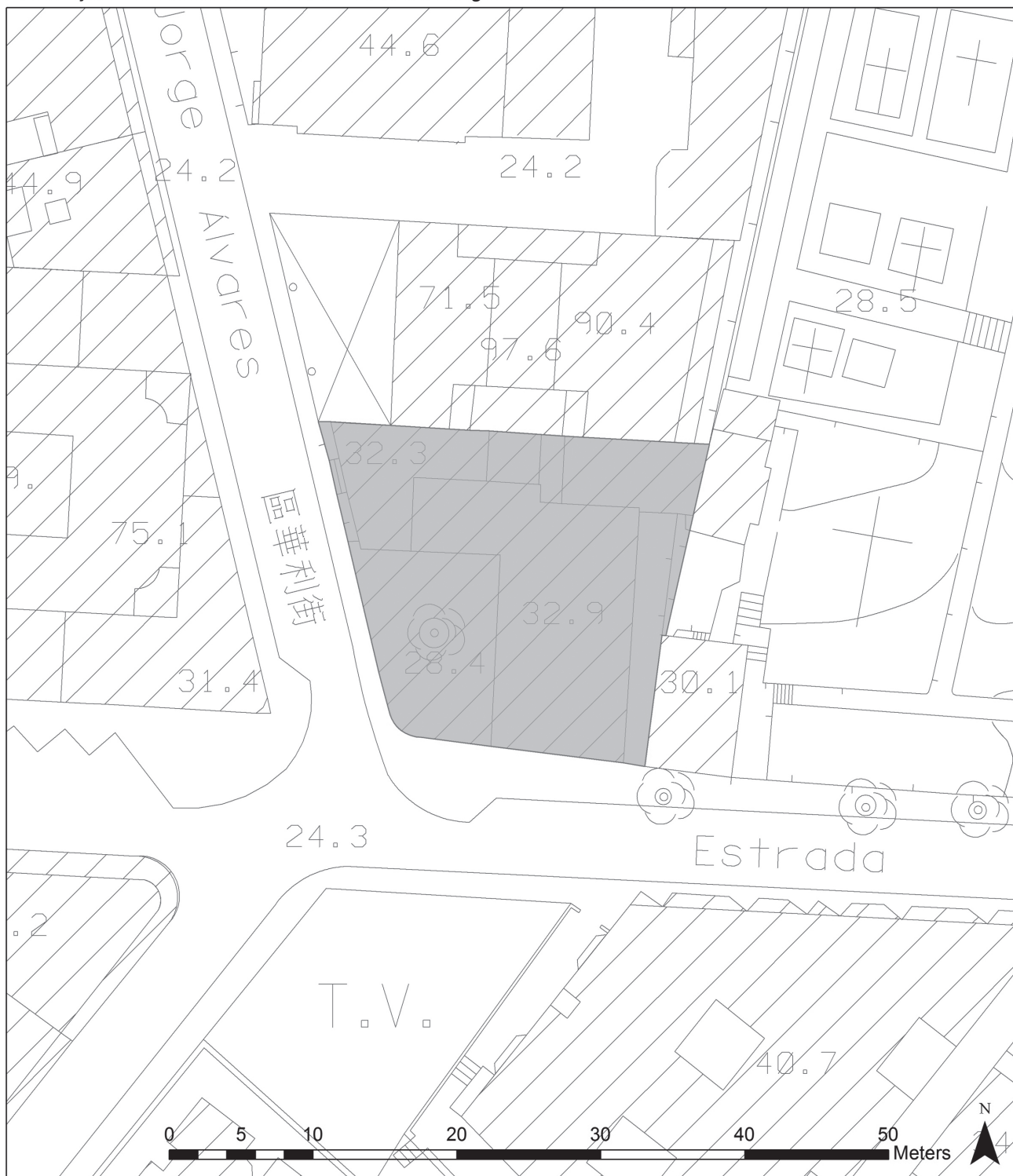
LEGENDA

- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|-------------------|
|  | 具建築藝術價值的樓宇 |  | 緩衝區 |
| | Edifício de interesse arquitectónico | | Zona de protecção |

附件九
Anexo IX西墳馬路6號房屋（藍屋仔）
Edifício na Estrada do Cemitério, n.º 6 (Casa Azul)

位置：澳門西墳馬路6號及區華利街9號

Localização : Estrada do Cemitério, n.º 6 e Rua de Jorge Álvares, n.º 9, em Macau.

圖例
LEGENDA 具建築藝術價值的樓宇
Edifício de interesse arquitectónico